

2) V preostalem se tožba zavrne.

3) Vsaka stranka nosi polovico stroškov postopka.

(¹) UL C 289, 13.10.2001.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 13. septembra 2006 —
CAS Succhi di Frutta SpA proti Komisiji**

(Zadeva T-226/01) (¹)

(Nepogodbena odgovornost — Razpisni postopek — Plačilo v naravi — Škoda na zadevnem trgu zaradi plačila v naravi — Vzročna zveza)

(2006/C 281/47)

Jezik postopka: italijanščina

Stranki

Tožeča stranka: CAS Succhi di Frutta SpA (Castagnaro, Italija) (Zastopnika: G. Roberti, F. Schiaudone in A. Franchi, odvetnika)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (Zastopnika: C. Cattabriga in L. Visaggio, zastopnika, skupaj z A. Dal Ferro, odvetnik)

Predmet

Odškodninski zahtevek za povrnitev zatrjevane škode, nastale zaradi odločb Komisije C (96) 1916 z dne 22. julija 1996 in C (96) 2208 z dne 6. septembra 1996, ki sta bili sprejeti v okviru Uredbe Komisije (ES) št. 228/96 z dne 7. februarja 1996 o dobavi sadnih sokov in džemov, namenjenih prebivalcem Armenije in Azerbajdžana (UL L 30, str. 18).

Izrek

1) Tožba se zavrne.

2) Tožeči stranki se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 331, 24.11.2001.

**Sodba Sodišča prve stopnje z dne 13. septembra 2006 —
British Aggregates proti Komisiji**

(Zadeva T-210/02) (¹)

(„Državne pomoči — Okoljska dajatev na agregate iz Združenega kraljestva — Odločba Komisije o nevlóžitvi ugovora — Ničnostna tožba — Dopustnost — Oseba, ki jo akt zadeva posamično — Selektivnost — Obveznost obrazložitve — Skrbna in nepristranska preučitev“)

(2006/C 281/48)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeča stranka: British Aggregates Association (Lanark, Združeno kraljestvo) (Zastopnika: C. Pouncey, solicitor in L. Van den Henden, avocat)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti (Zastopnika: J. Flett in S. Meany, zastopnika)

Intervenient v podporo tožene stranke: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (Zastopniki: najprej P. Ormond, nato T. Harris in R. Caudwell, zastopnika, najprej skupaj z J. Stratford in M. Hall, barristers, nato skupaj z M. Hall)

Predmet

Predlog za razglasitev delne ničnosti Odločbe Komisije C (2002) 1478 končne z dne 24. aprila 2002 v zadevi državnih pomoči N 863/01 — Združeno kraljestvo/Dajatev na agregate

Izrek sodbe

1) Tožba se zavrne.

2) Tožeča stranka nosi poleg lastnih stroškov tudi stroške, ki jih je priglasila Komisija.

3) Intervenient nosi lastne stroške.

(¹) UL C 219, 14.9.2002.